



A/C	KOS-5	
P/C	KF-001	PACKING
NUMBER	17142	1 / 100 szt. / pcs
SIZES	M, L, XL, XXL, XXXL	COLORS P, Y

PL Instrukcja użytkownika

EN Instruction for use

DE Gebrauchsanweisung

RU Инструкция по применению

RO Instrucțiuni de utilizare

UA Інструкція для користування

CZ Návod k použití

SK Návod na použitie

HU Használati utasítás

LT Naudojimo instrukcija

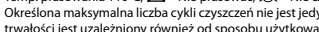
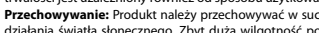
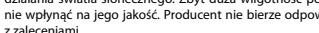
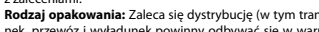
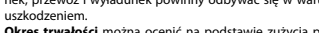
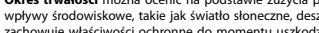
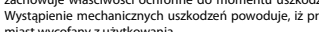
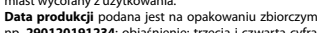
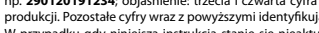



support.rawpol.com for other languages




LV EE BY MD BG SI ES AT NL FR DA PT IT SE FI NO TR GR

PRODUCT NAME: Odziew ochronna Protective clothing Schutzkleidung Одежда защитная Îmbrăcămintă de protecție	Одяг захисний Ochranné oděvy Ochranný odev Védőruha Apsauginiai drabužiai
BRANCHES 	
STANDARDS EN ISO 13688:2013 EN ISO 20471:2013 	
Wyjaśnienie pictogramów/norm znajduje się w tekście instrukcji / The explanation of pictograms/standards is in the text of the instruction	
 The member of REIS GROUP	v.380

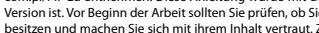
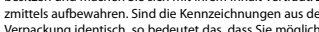
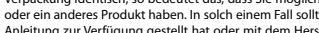
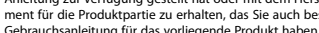
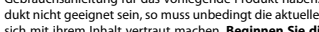
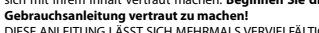
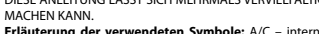
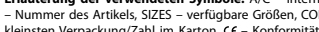
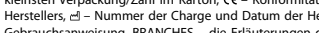
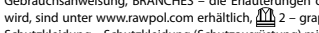
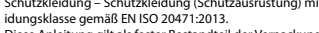



acquired with the instructions for use, BRANCHES – explanation of the pictograms of branches, for which the product is recommended is shown at the address www.rawpol.com,  – the graphic symbol indicating the planned use of the protective clothing - the protective clothing (equipment) with high visibility and the number indicating the class of the protective clothing are in accordance with EN ISO 20471:2013. This manual is an integral part of the packaging, being its marking at the same time. In accordance with the European Directive 89/686/EEC Article 13 (2) and paragraph 2.12 (Annex II) all indications may not be placed on the product. Description of marking herein is binding information, as well as in the event that there are factors, which may have caused the marks on the product are missing. All unexplained marks herein do not relate directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on www.rawpol.com.

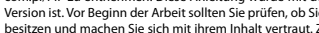
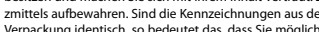
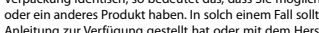
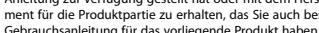
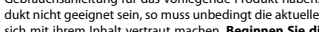
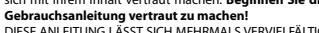
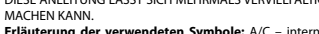
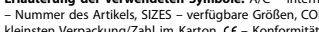
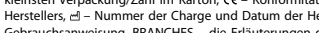
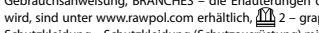
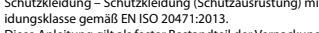
DE ANLEITUNG FÜR DIE BENUTZER DER SCHUTZAUSRÜSTUNG DER KATEGORIE 2.
Befugter Vertreter des Herstellers (APP): RAW-POL EXPORT-IMPORT Sp. J., Julianów 50, 96-200 Rawa Maz. / Polen. Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der EU-Richtlinie 89/686/EWG festgelegt ist und entspricht den Vorgaben dieser Richtlinie. Es wurde in der Kategorie II, d.h. für mittlere Gefahren, eingestuft. Kategorie II gemäß der Verordnung des Wirtschaftsministers vom 21. Dezember 2005, mit der in Polen die Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EWG implementiert werden.
Standards: EN ISO 20471:2013 "Hochsichtbare Warnkleidung. Prüfverfahren und Anforderungen"; EN ISO 13688:2013 "Schutzkleidung. Allgemeine Anforderungen."
Notifizierte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, Nummer der Stelle: 0197.
Produkt/Beschreibung: Schutzkleidung mit intensiver Sichtbarkeit. Die detaillierte Produktspezifikation ist der Website www.rawpol.com zu entnehmen.
Zweckbestimmung: Die Kleidung mit intensiver Sichtbarkeit ist zur Sicherstellung einer erhöhten Sichtbarkeit des Nutzers unter allen Lichtbedingungen vorgesehen, wenn sich dieser in der Sichtfeldreichweite der Bediener von Fahrzeugen oder anderer mechanisierter Ausrüstung bei Tageslicht und in der Dunkelheit bei Fahrzeugbeleuchtung befindet. Dieses Produkt schützt auch vor minimalen Gefahren, deren Folgen bei allmählicher Steigerung einfach und rechtzeitig erkannt werden können. Dazu zählen die Einwirkung mechanischer Faktoren, deren Folgen oberflächlich sind; Reinigungsmittel mit schwacher Wirkung und leicht reversiblen Auswirkungen; Wetterfaktoren, ohne Berücksichtigung von Ausnahme- und Extremfaktoren; schwere Stöße und Schwingungen, die keinen Einfluss auf lebenswichtige Körperbereiche haben und deren Folgen keine irreversiblen Körperverletzungen nach sich ziehen können.
Einschränkungen: Dieses Produkt darf nicht entgegen seiner Bestimmung, Anweisungen aus der Anleitung und beim Risiko des Einziehens durch bewegliche Maschinentelle verwendet werden. Das Produkt schützt nicht die Körperteile, die es nicht verdeckt. Der Schutz gegen Gefahren, die in dieser Anleitung nicht aufgeführt sind, ist nicht garantiert.
Nutzung und Bedienung: Das Produkt gilt als persönliche Schutzausrüstung mit einfacher Konstruktion, deren Wirkungsgrad gegenüber minimalen Risiken der Benutzer selbst einschätzen kann. Die Schutzfunktion des Produkts hängt von der persönlichen Verantwortung des Benutzers ab. Dieses Produkt ist zum Tragen vorgesehen. Das Produkt muss angezogen werden. Sollte das Produkt über irgendwelche Verschlüsse verfügen, so sind diese zuzuknöpfen /zuschließen. Verfügt das Produkt über Elemente zum Binden, so müssen diesen gebunden werden. Es ist darauf zu achten, dass das Produkt bequem anliegt und eine Bewegungsfreiheit ermöglicht (zu diesem Zweck sind etwaige Verstellmöglichkeiten, falls vorhanden, entsprechend einzustellen). Um das Produkt abzunehmen, müssen zunächst sämtliche zuvor zugeknöpft / zugebogene Verschlüsse aufgeklopft bzw. freigeschoben und zuvor gebundene Elemente, falls vorhanden, abgedehnt werden. Um optimalen Schutz zu bieten, ist dieses Produkt immer zugeknöpft zu tragen und sauber zu halten. Zudem darf die Sichtbarkeit der Oberfläche des Produkts durch Verdecken nicht eingeschränkt werden. Die Sichtbarkeit des Produkts kann bei ungesicherter Reinigung oder Modifizierung des Produkts verringert werden. Ein dauerhaft ausgeglichenes und verschmutztes Produkt ist auszuschleusen. Beim Tragen müssen sich die Rückstrahlmatten außen befinden. Wird das Produkt zusammen mit anderen persönlichen Schutzzutiteln getragen, so ist darauf zu achten, dass die Gesamtschutzfunktionen, je nach Verwendungszweck, gewährleistet sind. In jedem Fall haben die jeweiligen Anforderungen Vorrang. Vor dem Gebrauch hat der Benutzer auf eigene Verantwortung zu prüfen, ob sich das Produkt für die vorgesehenen Arbeitstätigkeiten eignet, vollständig ist und ob alle Schutzfunktionen gewährleistet sind. Zudem ist das Produkt auf Beschädigungen zu prüfen, die die Schutzfunktionen beeinträchtigen könnten (z.B. Brüche, Löcher, zerrissene Nähte, beschädigte Verschlüsse oder abgeriebene Rückstrahlmatten). Besteht eine derartige negative Einwirkung, so ist vor dem Gebrauch der ursprüngliche ordnungsgemäße Zustand des Produkts wiederherzustellen (zu diesem Zweck ist der Hersteller oder sein berechtigter Vertreter zu kontaktieren) und wenn dies nicht möglich ist, muss das Produkt ausgetauscht werden. Bei der Arbeit ist zudem auf Erhaltung von Schutzfunktionen zu achten. Der Verlust von Schutzseigenschaften bedeutet, dass das Produkt verschlissen ist. Bei jedweden Zweifeln ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung des jeweiligen Sachverhalts zu kontaktieren. Dieses Produkt verfügt über keine zusätzlichen Ausstattungs- und Ersatzteile.
Materialien, aus denen dieses Produkt hergestellt wurde, sollten sich nicht negativ auf die Gesundheit oder Hygiene des Benutzers auswirken. Jedoch kann jede im Produktmaterial enthaltene Substanz oder jene als Bestandteil des Produkts ein Allergen sein, z.B. Baumwolle, Leder, Metallelemente, Latex, Farbstoffe usw. Es wird besonders empfindlichen Personen empfohlen, vor dem Gebrauch das Produkt zu testen oder einen Arzt zu konsultieren.
Größe: Das Produkt sollte eine entsprechende Größe aufweisen, die vor Beginn der Arbeit durch Ausprobieren zu wählen ist. Die Größe des Produkts ist direkt auf dem Produkt, auf dem Innenaufnäher oder auf der Verpackung angegeben. Die verfügbaren Größen wurden im Feld SIZES angegeben. Alle verfügbaren Größen sind den Tabellen auf der Website www.rawpol.com zu entnehmen.
Reinigung, Pflege und Desinfektion: Anweisungen hinsichtlich der Pflege und Reinigung sind auf dem Aufnäher des jeweiligen Produkts angegeben. Es wird empfohlen, handelsübliche Reinigungs- und Pflegemittel für die jeweilige Materialart zu verwenden, die sich nicht negativ auf den Benutzer auswirken. Es wird nicht empfohlen, zusätzliche Desinfektionsmethoden und Desinfektionsmittel zu verwenden, da sich dies auf die Verminderung des Schutzgrades auswirken kann. Piktogramme für die Wartung und Reinigung, die Anwendung finden können samt Erläuterung:
 – Handwäsche, max. 40°C,  – Wäsche in einer Temperatur bis 30°C,  – Wäsche in einer Temperatur bis 40°C,  – Wäsche in einer Temperatur bis 95°C,  – Nicht bleichen/chlorieren,  – Nicht schleudern,  – Bügeltemperatur 200°C,  – Bügeltemperatur 150°C,  – Bügeltemperatur 110°C,  – Nicht bügeln,  – Nicht chemisch reinigen, max 25 x – maximale Anzahl von Reinigungszyklen.
Die bestimmte maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor mit Auswirkung auf die Haltbarkeit der Kleidung. Die Haltbarkeitsdauer hängt auch von der Art und Weise des Gebrauchs, Aufbewahrung usw. ab.
Aufbewahrung: Dieses Produkt ist ein lufttrocken gut belüfteten Ort sowie fern von unmittelbarer Sonneneinstrahlung aufzubewahren. Eine allzu große Luftfeuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können sich ungünstig auf die Qualität des Produkts auswirken. Der Hersteller haftet nicht für die Qualität des Produkts, welches nicht bestimmungsgemäß aufbewahrt wird.
Art der Verpackung: Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Papper oder Folie zu vertreiben (einschließlich des Transports). Die Beladung, Transport und Entladung sollten unter Bedingungen stattfinden, die gegen Durchdringung, Verschmutzung und Beschädigung geschützt sind.
Haltbarkeit: lässt sich auf Grundlage des Produktverbrauchs einschätzen. Aufgrund der unterschiedlichen Intensivität der Nutzung und Umwelteinflüsse wie Sonnenehit, Regen usw. ist es nicht möglich, ein konkretes Datum anzugeben. Das Produkt behält die Schutzseigenschaften bis zum Zeitpunkt einer Beschädigung bei, die sich ohne Reduzierung des Schutzgrads nicht beheben lässt. Das Vorkommen mechanischer Beschädigungen bewirkt, dass das Produkt der Instandsetzung unterzogen oder unverzüglich seine Nutzung eingestellt werden sollte.
Das Produktionsdatum ist auf der Sammelverpackung oder am Produkt angegeben. Es ist samt Nummer der Partie, z.B. 290120191234 angegeben. Zur Erläuterung: die dritte und vierte Ziffer bestimmen den Produktionsmonat, wobei die anderen vier Ziffer für das Produktionsjahr stehen. Anderer Ziffer samt den vorstehenden identifizieren die Nummer der Partie. Wird diese Anleitung infolge eines sich ändernden Rechts oder anderer Faktoren nicht mehr aktuell, so ist die neue Version zu beschaffen. Aktuelle Anleitungen sind der Website www.rawpol.com, www.support.rawpol.com oder www.rawpol.pl

PL INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKÓW ŚRODKÓW OCHRONY KAT II
Upoważniony przedstawiciel producenta (APP): RAW-POL EXPORT-IMPORT Sp. J., Julianów 50, 96-200 Rawa Maz. / Polska.
Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (PPE) określonych w Europejskiej Dyrektywie 89/686/EWG i spełnia wytyczne tej dyrektywy. Zaklasyfikowany został do kategorii II. Kategorie II wg Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005, które wdraża w Polsce postanowienia Dyrektywy 89/686/EWG.
Standardy: EN ISO 20471:2013 "Odziew o intensywnej widzialności. Metody badania i wymagania"; EN ISO 13688:2013 "Odziew ochronny. Wymagania ogólne."
Jednostka notyfikowana: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, numer jednostki: 0197.
Produkt/opis: Odzież ochronna o intensywnej widzialności. Szczegółową charakterystykę produktu podano na www.rawpol.com.
Przeznaczenie: Odzież o intensywnej widzialności jest przeznaczona do zapewnienia zwiększonej widoczności użytkownika w każdym świetle kiedy znajduje się w zasięgu pola widzenia operatorów pojazdów albo innego zmechanizowanego sprzętu w warunkach dziennych i w ciemności w oświetlonej sferze światła pojazdów. Produkt chroni również przed minimalnymi zagrożeniami, których skutki, jeżeli są stopniowo narastające, mogą być łatwiej i we właściwym czasie zidentyfikowane, takim jak: działania czynników mechanicznych, których skutki są powierzchniowe; środki czyszczące o słabym działaniu i o łatwo odwracalnych skutkach chemicznych; czynniki atmosferyczny, bez uwzględnienia czynników wyjątkowych i ekstremalnych; słabe uderzenia i drgania, które nie mają wpływu na istotne dla życia obszary ciała i których skutki nie mogą spowodować nieodwracalnych uszkodzeń ciała.
Ograniczenia: Nie należy stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz gdy istnieje ryzyko wciągnięcia przez ruchome części maszyn. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania. Ochrona przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami nie wymienionymi w instrukcji nie jest gwarantowana.
Użytkowanie i obsługa: Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Produkt przeznaczony jest do noszenia. Produkt należy złożyć na siebie. Jeśli produkt posiada jakikolwiek zapieczętowanie, należy je zapisać/zasunąć. Jeśli produkt posiada elementy do zawiązania, należy je zawiązać. Należy zwrócić uwagę, aby produkt leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów (w tym celu należy dopasować wszelkiego rodzaju regulacje, jeśli występują). W celu zdejścia produktu należy najpierw odpiąć wszelkie wcześniej zaplecie/zasunięte zapieczętowanie oraz odwiązać wcześniej zawiązane elementy, jeśli występują. W celu zapewnienia optymalnej ochrony produkt należy nosić zawsze zaplecie, utrzymując go w czystości oraz nie należy ograniczać widoczności powierzchni produktu poprzez jego zakrywanie. Widzialność produktu może zostać zmniejszona w przypadku niewłaściwego czyszczenia albo modyfikacji produktu. Produkt trwale wyblakły czy trwale zabrudzony należy wymienić. Podczas noszenia pasy odblaskowe muszą znajdować się na zewnątrz. Jeżeli produkt noszony jest razem z innymi środkami ochrony indywidualnej, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność, czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny, czysty, nie wyblakły czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozzerwane szwy, uszkodzone zapieczętowanie, wytarte pasy odblaskowe). Jeżeli zaistnieją takie negatywne wpływy, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych. Materiały z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jedyną każdą substancją zawartą w materiale produktu lub będącą składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.
Rozmiar: Wyrób powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest bezpośrednio na produkcie lub na zewnętrznej szywce lub na opakowaniu. Dostępny zakres rozmiarów podano w polu SIZES. Pełny zakres rozmiarów podano w tabelach dostępnych na www.rawpol.com.
Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja: Zalecenia dotyczące konserwacji, czyszczenia podane są na wszystkie do danego produktu. Zaleca się używanie ogólnie dostępnych w handlu środków czyszczących, konserwujących dla danego rodzaju materiału, które to nie mają negatywnego wpływu na użytkownika. Nie zaleca się używania żadnych dodatkowych metod dezynfekcji oraz środków dezynfekujących, gdyż może to mieć wpływ na obniżenie stopnia ochrony. Piktogramy dotyczące konserwacji, czyszczenia, które mogą mieć zastosowanie wraz z wyjaśnieniem:
 – Pranie ręczne, max 40°C,  – Pranie w temp. do 30°C,  – Pranie w temp. do 40°C,  – Pranie w temp. do 95°C,  – Nie wybielać/chlorować,  – Nie wirować,  – Temp. prasowania 200°C,  – Temp. prasowania 150°C,  – Temp. prasowania 110°C,  – Nie prasować,  – Nie czyścić chemicznie, max 25 x – maksymalna liczba cykli czyszczenia. Określona maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres trwałości odzieży. Okres trwałości jest uzależniony również od sposobu użytkowania, przechowywania itp.
Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w suchym dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jego jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami.
Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Zaludefekcja, przedzielenie i wyłudzenie powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.
Okres trwałości można określić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania.
Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym lub przy produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, nr. 290120191234; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.
W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie www.rawpol.com, www.support.rawpol.com lub www.rawpol.pl/PIP. Niniejszą instrukcję oznaczono wersją v. XXX, gdzie XXX oznacza kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkowania do posiadanego towaru, zapoznać się z jej treścią, a także zachować ją na cały czas użytkowania środka ochrony. Jeżeli oznaczenia wyjaśnione w instrukcji nie są tożsame z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie bądź na opakowaniu, oznacza to, że możesz posiadać instrukcję użytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W tym samym przypadku konieczne skontaktuj się z osobą, która udzieliła Ci instrukcję, lub też z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Należy bezwzględnie sprawdzić czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkowania do posiadanego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanej partii towaru, należy bezwzględnie pobrać aktualną/właściwą instrukcję użytkowania i zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępować do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkowania!**
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ MOŻNA WIELOKROTNIE POWIELAĆ, ABY ZAOPAZNIĆ SIĘ Z NIĄ KAŻDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU.
Objaśnienie użytych symboli: A/C – wew. kod towarowy APP, P/C – kod towarowy producenta, NUMBER – numer artykułu, SIZES – dostępny zakres rozmiarów, COLORS – dostępny zakres kolorów, PACKING – ilość produktu w najmniejszej opakowaniu/ilość w kartonie, CE – znak zgodności, STANDARDS – normy, APP – Upoważniony przedstawiciel producenta, CI – numer partii oraz data produkcji,  – znak identyfikacyjny APP,  – zapoznać się z instrukcją użytkowania, BRANCHES – objaśnienia pictogramów branż, do których zalecany jest produkt, znajdują się na www.rawpol.com,  – znak

com.pl/PIP to entnehmen. Diese Anleitung wurde mit der Version v. XXX gekennzeichnet, wo XXX die Folgenummer der Version ist. Vor Beginn der Arbeit sollten Sie Ihre Version ist. Sie die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für die jeweilige Ware besitzen und machen Sie sich mit ihrem Inhalt vertraut, ob Sie diese alle für die gesamte Nutzungszeit des Schutzmittels aufbewahren. Sind die Kennzeichnungen aus der Anleitung nicht mit dem Kennzeichnung auf dem Produkt oder Verpackung identisch, so bedeutet das, dass Sie möglicherweise eine Gebrauchsanleitung für eine andere Produktpartie oder ein anderes Produkt haben. In solch einem Fall sollten Sie sich unbedingt mit der Person kontaktieren, die Ihnen die Anleitung zur Verfügung gestellt hat oder mit dem Hersteller oder ermächtigten Vertreter des Herstellers, um ein Dokument für die Produktpartie zu erhalten, das Sie auch besitzen. Sie sollten unbedingt prüfen, ob Sie die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für das vorliegende Produkt haben. Sollte die Anleitung nicht aktuell oder für die aktuelle/richtige Produkt nicht geeignet sein, so muss unbedingt die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung beschaffen werden und Sie sollten sich mit ihrem Inhalt vertraut machen. **Beginnen Sie die Arbeit nicht, ohne sich vorher mit der aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung vertraut zu machen!**
DIESE ANLEITUNG LÄSST SICH MEHRMALIS VERVIELFÄLTIGEN, DAMIT SICH JEDER PRODUKTBEUTZER MIT IHR VERTRAUT MACHEN KANN.
Erläuterung der verwendeten Symbole: A/C – interner APP-Warencode, P/C – Warencode des Herstellers, NUMBER – Nummer des Artikels, SIZES – verfügbare Größen, COLORS – verfügbare Farben, PACKING – Zahl der Produkte in der kleinsten Verpackung/Zahl im Karton, CE – Konformitätszeichen, STANDARDS – Normen, APP – Befugter Vertreter des Herstellers, CI – Nummer der Charge und Datum der Herstellung,  – APP-Identifikationszeichen,  – Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, BRANCHES – die Erläuterungen der Piktogramme der Branchen, für die das Produkt empfohlen wird, sind unter www.rawpol.com erhältlich,  – graphisches Zeichen mit Hinweis auf die geplante Verwendung der Schutzkleidung – Schutzkleidung (Schutzausrüstung) mit intensiver Sichtbarkeit und Nummer zur Angabe der Schutzkleidungskategorie gemäß EN ISO 20471:2013.
Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als seine Kennzeichnung. Gemäß der EU-Richtlinie 89/686/EEC Art.13 Ziff. 2 und Ziff. 2.12 (Anhang II) müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine verbindliche Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten würden, die dazu führen würden, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und Ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website www.rawpol.com erhältlich.

RU INSTRUKCIJA DLA POLYBOWATELEŃ ŚREDSTWAMI INDYWIDUALNOY ZASHCHITY KAT II.
Уполномоченный представитель производителя (APP): Полное товарищество «RAW-POL EXPORT-IMPORT», Юлианув 50, 96-200 Рава Маз. / Польша.
Этот продукт относится к средствам индивидуальной защиты (PPE), определенным в Европейской Директиве 89/686/ЕВС и отвечает указаниям этой директивы. Он причислен к II категории – для угрозы средней степени. II категория согласно Постановлению Министра экономики от 21 декабря 2005 года, которое вводит в Польше постановления Директивы 89/686/ЕВС.
Стандарты: EN ISO 20471:2013 "Одежда с повышенной заметностью. Методы испытаний и требования"; EN ISO 13688:2013 "Защитная одежда. Общие требования."
Нотифицированный орган: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, номер органа: 0197.
Продукт/описание: Защитная одежда с повышенной заметностью. Подробная характеристика продукта находится на сайте www.rawpol.com.
Предназначение: Одежда с повышенной заметностью предназначена для лучшей заметности пользователей среди окружающих, либо повременного регулирования скорости транспорта либо другого механического оборудования в условиях дневного света и в темноте при освещении фар данного транспорта. Продукт также защищает от минимальных угроз, последствия которых — если постепенно нарастают — могут быть легки и в соответствующее время определены. Такими угрозами могут быть, например: действия механических факторов, последствия которых поверхностны; чистящие средства слабого действия, последствия которых легко исправить; атмосферные факторы, за исключением исключительных и экстремальных факторов; слабые удары и колебания, которые не влияют на существенные для жизни сферы тела и последствия которых не могут привести к неотвратимым повреждениям тела.
Ограничения: Не следует применять продукт не в соответствии с назначением, рекомендациями инструкции и в случае появления риска втягивания движущимися частями машин. Продукт не защищает части тела, которые не прикрывает. Защита от угрозы и опасностей, не перечисленных в инструкции, не гарантируется.
Эксплуатация и обслуживание: Продукт является средством индивидуальной защиты, имеющим простую конструкцию, уровень эффективности действия которого по сравнению с минимальными угрозами пользователь может самостоятельно оценить. От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Продукт предназначен для носки. Продукт следует одевать на себя. Если в продукте имеются какие-либо застегивания, следует их застегнуть. Если в продукте имеются завязываемые элементы, то также следует их завязать. Следует обратить внимание на то, чтобы продукт сидел удобно и давал свободу передвижения (для этого следует подогнуть всевозможные регулирующие части, если таковые имеются). Для снятия продукта следует сначала расстегнуть все ранее застегнутые застегивания, а также отвязать все ранее завязанные элементы, если таковые имеются. Для обеспечения оптимальной защиты продукт следует носить всегда застегнутым, содержащего в чистоте и не следует ограничивать видимость продукта, прикрывая его. Заметность продукта может быть понижена в случае несоответствующей чистки либо изменения продукта. Продукт, который вышел либо сильно загрязнен, следует заменить. Во время носки светоотражающие полосы должны находиться снаружи. Если продукт носится вместе с другими средствами индивидуальной защиты, следует обращать внимание на то, чтобы были гарантированы обе защитные функции в зависимости от предназначения. В каждом случае требования стоят на первом месте. Перед использованием пользователь должен проверить по своему ответственности, подходит ли продукт для предполагаемых рабочих действий, все ли части имеются в наличии, чистый ли он, выгорел ли, и гарантированы ли все защитные функции. Следует проверить его с точки зрения повреждений, которые могли бы негативно влиять на защитные функции (напр. трещины, дыры, разрыванные швы, поврежденные застегивания, вытертые светоотражающие полосы). Если появились такое негативное влияние, то перед использованием следует вернуть первоначальный вид продукта (для этого следует связаться с производителем либо поверенным представителем производителя), а если это невозможно, то необходимо продукт заменить. Во время работы следует также обращать внимание на сохранение защитных функций. Утрата защитных свойств обозначает, что продукт был изношен. В случае каких-либо сомнений, следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо поверенным представителем производителя для выяснения этих вопросов. Продукт не имеет дополнительных оснащений и запасных частей.
Материалы, из которых сделан продукт, не должны влиять неблагоприятным образом на здоровье либо гигиену пользователя. Однако каждое вещество, содержащееся в материале продукта либо являющееся составной частью продукта, может быть аллергеном, напр. хлопок, кожа, металлические элементы, lateks, красители и т.д. Особо чувствительным людям рекомендуется предварительно протестировать продукт либо проконсультироваться у врача.
Размер: Изделие должно иметь соответствующий размер, который следует подогнать, примеряя его перед началом работы. Размер продукта указан непосредственно на продукте либо на внутренней вставке, либо на упаковке. Доступные размеры представлены в таблице SIZES. Все размеры указаны в доступных таблицах на сайте www.rawpol.com.
Очистка, хранение и дезинфекция: Рекомендации по хранению, чистке указаны на вставке для данного продукта. Рекомендуется использовать общедоступные в торговле чистящие средства, ухаживающие за данным типом материала, которые не влияют негативно на пользователя. Не рекомендуется использовать дополнительные методы по дезинфекции, а также дезинфицирующие средства, потому что это может вызвать на понижение степени

защиты. Пиктограммы по хранению и очистке, которые могут пригодиться вместе с объяснением:
 – Ручная стирка, макс. температура воды до 40°C,  – Обычная стирка при температуре воды до 30°C,  – Обычная стирка при температуре воды до 40°C,  – Обычная стирка при температуре воды до 95°C,  – Отбеливание запрещено,  – Барабанная стирка запрещена,  – Глажка при температуре подошвы утюга до 200°C,  – Глажка при температуре подошвы утюга до 150°C,  – Глажка при температуре подошвы утюга до 110°C,  – Глажка запрещена,  – Химическая чистка запрещена, max 25 x – максимальное количество циклов чистки.
Определенное количество циклов чистки не является единственным фактором, влияющим на срок годности одежды. Срок годности зависит также от способа эксплуатации, хранения и т.д.
Хранение: Продукт следует хранить в сухом, хорошо проветриваемом месте, в отдалении от непосредственного воздействия солнечного света. Производитель не берет ответственность за качество продукта, хранящегося не в соответствии с рекомендациями.
Тип упаковки: Рекомендуется дистрибуция (в том числе транспорт) этого продукта в упаковке из картона либо полиэтилена. Погрузка, перевозка и разгрузка должны происходить в условиях, защищающих от промокания, загрязнения и повреждения.
Срок годности можно оценить на основании износа продукта. Из-за разной интенсивности пользования и влияния атмосферных условий, таких как солнечный свет, дождь и т.д., невозможно представить конкретный срок годности. Продукт сохраняет защитные свойства до момента повреждения, которое невозможно устранить без уменьшения уровня защиты. Наличие механических повреждений приводит к тому, что продукт должен пройти процесс починки либо сразу же изъят из пользования.
Дата производства указана на обложке упаковки либо на продукте. Представлена вместе с номером партии, напр. 290120191234; объяснение: третья и четвертая цифра указывают на месяц изготовления, а следующие цифры определяют год производства. Остальные цифры вместе с вышеуказанными являются идентификатором партии.
В случае если настоящая инструкция будет неактуальной в результате изменениям права либо иных факторов, следует скачать новую версию. Актуальные инструкции имеются на сайте www.rawpol.com, www.support.rawpol.com либо www.rawpol.pl/PIP. Настоящая инструкция обозначена версией v. XXX, где XXX обозначает очередную номер версии. Перед началом работы следует проверить, имеется ли актуальная /правильная инструкция пользования для имеющегося товара, следует ознакомиться с ее содержанием, а также сохранить ее на все время пользования средством защиты. Если обозначения, объясненные в инструкции не соответствуют обозначениям, размещенным на изделии, либо на упаковке, это обозначает, что Вы имеет инструкцию пользования другого типа товара либо другого продукта. В таком случае необходимо связаться с лицом, которое предоставило Вам инструкцию либо также с производителем, либо с уполномоченным представителем производителя для получения документа, относящегося к партии товара, который Вы имеете. Следует безоговорочно проверить, имеется ли Вы актуальная /соответствующая инструкция пользования к имеющемуся товару. В случае если инструкция неактуальна, либо не соответствует имеющейся партии товара, следует обязательно приобрести актуальную/соответствующую инструкцию пользования и ознакомиться с ее содержанием. **Не прилагайте к работе без ознакомления с актуальной /соответствующей инструкцией пользования!**
НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ МОЖНО МНОГОКРОТНО РАЗМНОЖАТЬ ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С НЕЙ КАЖДОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРОДУКТА.
Объяснение используемых символов: A/C – внутр. товарный код APP, P/C – товарный код производителя, NUMBER – артикульный номер, SIZES – доступный диапазон размеров, COLORS – доступная гамма цветов, PAC-KING – количество продукта в наименьшей упаковке/количество в ящике, CE – знак соответствия, STANDARDS – стандарты, APP – уполномоченный представитель производителя, CI – номер партии и дата производства,  – идентификационный знак APP,  – ознакомьтесь с инструкцией по применению, BRANCHES – объяснения пиктограмм отраслей, для которых рекомендован продукт, можно найти на www.rawpol.com,  – графический знак, указывающий на планируемую применение защитной одежды – защитная одежда (оборудование) с повышенной заметностью и номер класса защитной одежды в соответствии с EN ISO 20471:2013. Настоящая инструкция является интегральной частью упаковки, являясь одновременно ее обозначением. В соответствии с Европейской Директивой 89/686/ЕЭС ст.13 п. 2 и п. 2.12 (приложение II) все обозначения могут не быть размещены на изделии. Описание обозначения в содержании инструкции является обязательной информацией, также в случае, когда имели место факторы, из-за которых обозначения на продукте неразборчивы. Если необъясненные обозначения в настоящей инструкции не относятся непосредственно либо косвенно к безопасности и здоровью. Продукт, а также его упаковку следует утилизировать согласно действующим местным предписаниям. Информация о составе продукта, а также его упаковки доступна на сайте www.rawpol.com.

защиты. Пиктограммы по хранению и очистке, которые могут пригодиться вместе с объяснением:
 – Ручная стирка, макс. температура воды до 40°C,  – Обычная стирка при температуре воды до 30°C,  – Обычная стирка при температуре воды до 40°C,  – Обычная стирка при температуре воды до 95°C,  – Отбеливание запрещено,  – Барабанная стирка запрещена,  – Глажка при температуре подошвы утюга до 200°C,  – Глажка при температуре подошвы утюга до 150°C,  – Глажка при температуре подошвы утюга до 110°C,  – Глажка запрещена,  – Химическая чистка запрещена, max 25 x – максимальное количество циклов чистки.
Определенное количество циклов чистки не является единственным фактором, влияющим на срок годности одежды. Срок годности зависит также от способа эксплуатации, хранения и т.д.
Хранение: Продукт следует хранить в сухом, хорошо проветриваемом месте, в отдалении от непосредственного воздействия солнечного света. Производитель не берет ответственность за качество продукта, хранящегося не в соответствии с рекомендациями.
Тип упаковки: Рекомендуется дистрибуция (в том числе транспорт) этого продукта в упаковке из картона либо полиэтилена. Погрузка, перевозка и разгрузка должны происходить в условиях, защищающих от промокания, загрязнения и повреждения.
Срок годности можно оценить на основании износа продукта. Из-за разной интенсивности пользования и влияния атмосферных условий, таких как солнечный свет, дождь и т.д., невозможно представить конкретный срок годности. Продукт сохраняет защитные свойства до момента повреждения, которое невозможно устранить без уменьшения уровня защиты. Наличие механических повреждений приводит к тому, что продукт должен пройти процесс починки либо сразу же изъят из пользования.
Дата производства указана на обложке упаковки либо на продукте. Представлена вместе с номером партии, напр. 290120191234; объяснение: третья и четвертая цифра указывают на месяц изготовления, а следующие цифры определяют год производства. Остальные цифры вместе с вышеуказанными являются идентификатором партии.
В случае если настоящая инструкция будет неактуальной в результате изменениям права либо иных факторов, следует скачать новую версию. Актуальные инструкции имеются на сайте www.rawpol.com, www.support.rawpol.com либо www.rawpol.pl/PIP. Настоящая инструкция обозначена версией v. XXX, где XXX обозначает очередную номер версии. Перед началом работы следует проверить, имеется ли актуальная /правильная инструкция пользования для имеющегося товара, следует ознакомиться с ее содержанием, а также сохранить ее на все время пользования средством защиты. Если обозначения, объясненные в инструкции не соответствуют обозначениям, размещенным на изделии, либо на упаковке, это обозначает, что Вы имеет инструкцию пользования другого типа товара либо другого продукта. В таком случае необходимо связаться с лицом, которое предоставило Вам инструкцию либо также с производителем, либо

(de ex. crăpături, găuri, rupturi ale cusăturilor, cheutori defecte, benzii reflectizante uzate). Cazul în care există un astfel de defect negativ, înaintea de la utilizra restabilirii în mod corect starea originară a produsului (în acest scop, vă rugăm să contactați producătorul sau reprezentantul său autorizat), iar în cazul în care acest lucru nu este posibil, acesta trebuie înlocuit. În timpul efectuării muncii trebuie de asemenea, să se atragă atenția asupra păstrării funcțiilor de protecție. Pierdere proprietăților de protecție, înseamnă că produsul s-a uzat. În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora. Produsul nu posedă echipament suplimentar sau echipare suplimentară.

Materialele din care este efectuat produsul nu trebuie să influențeze negativ sănătatea și igiena utilizatorului. Cu toate acea, starea este substanță din care este executat materialul produsului sau care este un component al produsului poate fi alergen, cum ar fi fumurile de țigăre, piesele metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înainte de utilizarea produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.

Dimensiuni: Produsul trebuie să aibă dimensiunea corectă/uzată, care trebuie ajustată măsurându-l înainte de începutul muncii. Mărima produsului este indicată nemijlocit pe produs sau pe eticheta exterioră, sau pe ambalaj. Dimensiunile disponibile sunt indicate în câmpul SIZES. Într-oare gamă de mărimi este indicată în tabelele disponibile pe www.rawpol.com

Curățarea, întreținerea și dezinfectarea: Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produsului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru tipul respectiv de material, care nu au o influență negativă asupra utilizatorului. Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfecției și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la micșorarea gradului de protecție.

Pictogramele privind întreținerea și curățarea, care pot fi utilizate împreună cu explicațiile:

🧼 – Spălare manuală, max 40°C, 🧼 – Spălare la o temperatură de până la 30°C, 🧼 – Spălare la o temperatură de până la 40°C, 🧼 – Spălare la o temperatură de până la 95°C, 🧼 – Nu înalbiți / cloriți, 🧼 – Nu centrifugați, 🧼 – Temp. de călcat 200°C, 🧼 – Temp. de călcat 150°C, 🧼 – Temp. de călcat 110°C, 🧼 – Nu calcați, 🧼 – Nu curățați chimic, max 25 x – numărul maxim de cicluri de curățare.

Numărul maxim de cicluri de curățare nu este singurul factor care afectează durata de utilizare a îmbrăcămintei. Durata de utilizare a îmbrăcămintei depinde de asemenea de modul de utilizare, păstrare, etc.

Condiții de depozitare: Produsul trebuie păstrat într-un loc uscat, bine ventilat, la distanță de acțiunea directă a luminii solare. Umiditatea prea ridicată a aerului sau lumina intensă pot influența negativ calitatea acestuia. Producătorul nu se face responsabil de calitatea produsului depozitat în condiții care nu corespund recomandărilor.

Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încărcarea, transportul și descărcarea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezală, murdărie și deteriorări. **Perioada valabilității** poate fi estimată în baza graficului de uzură a produsului. Datorei unei intensități diferite de utilizare și a influențelor factorilor externi de mediu, precum lumina solară, ploaia, etc. nu este posibilă indicarea unui termen exact. Produsul păstrează proprietățile de protecție până în momentul deteriorării care nu poate fi îndepărtată fără diminuarea nivelului de protecție. În cazul apariției deteriorărilor mecanice produsul trebuie supus reparațiilor sau trebuie scos imediat din uz.

Data produsului este indicată pe ambalajul comun sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de ace **290120191234**; explicație: a treia și a patra cifră indică luna producției, iar celelate patru cifre indică anul producției. Celelalte cifre împreună cu cele de mai sus, indică numărul lotului.

În cazul în care prezenta instrucțiune devine neactuală în urma modificării legii sau a altor factori, trebuie preluată o nouă versiune. Instrucțiunile actuale sunt accesibile pe pagina www.rawpol.com, www.support.rawpol.com sau www.rawpol.com.pl/PIP. Prezenta instrucțiune a fost marcată cu versiunea v. XXX, în care XXX desemnează numărul număr al versiunii.

Înainte de începutul lucrului verificați dacă definiții versunea actuală a instrucțiunii de utilizare a produsului pe care îl dețineți, luați cunoștință de conținutul acesteia, și păstrați-o pe toată durata utilizării echipamentului de protecție. Dacă simbolurile prezentate în instrucțiune nu corespund simbolurilor indicate pe produs sau ambalajul acestuia, înseamnă că sunteți în posesiunea unei instrucțiuni de utilizare pentru un alt lot de produse sau a altui produs. În acest caz, contactați neapărat persoana care a furnizat instrucțiunea, producătorul sau reprezentantul autorizat al producătorului, în scopul de a obține documentul referitor la lotul mărfii pe care o dețineți. Este esențial să verificați dacă aveți instrucțiunile de utilizare actuale / corectă/uzată pentru bunurile deținute. În cazul în care, instrucțiunile nu este actuală sau nu corespund instrucțiunilor actuale / corectă/uzate, trebuie să solicitați instrucțiunile actuale / corectă/uzate și să vă familiarizați cu acestea. **Nu încercați munca fără să citiți instrucțiunile de utilizare actuală și corectă/uzată!** PREZENTA INSTRUCȚIUNE POATE FI MULTIPLICATĂ, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUA CUNOȘTINȚA DE ACEST PRODUȘ.

Explicația simbolurilor utilizate: A/C – codul intern al produsului APP; P/C – codul produsului indicat de producător, NUMBER – numărul de articol, SIZES – gama disponibile de dimensiuni, COLORS – gama disponibile de culori, PACKING – cantitatea de produs în pachet cel mai mic / cantitatea în cutie, C – semnul de acordanță, STANDARDS – standardele APP – reprezentant autorizat al producătorului, 🧼 – numărul lotului și data de fabricație, 🧼 – simbolul de identificare APP, 🧼 – a se vedea instrucțiunile de utilizare, BRANCHES – explicație a pictogramelor de industrii pentru care produsul este recomandat, se afe pe www.rawpol.com, 🧼 – semn grafic care indică destinația îmbrăcămintei de protecție - îmbrăcăminte de protecție (echipament) cu vizibilitate mare și numărul clasei de îmbrăcăminte de protecție conform EN ISO 20471:2013. Această instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Directiva Europeană 89/686/CEE, articolul 13 alineatul 2 și punctul 2.12 (anexa II), nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumii factori simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Toate simbolurile care n-au fost explicate în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe www.rawpol.com.

UA INSTRUCȚIJA KORIŠTUVAČA ZASOBAMI ZAKHISTU II-ŃI KAT.
U **Upownowajenij predstavnik výrobnika (APP):** RAW-POL EXPORT-IMPORT Sp. Tov. "RAW-POLŃY EKSPORT-IMPORT", Kłanynu 50, 96-200 Rawa Mazowiecka/Polnya.

Цей вірш належить до засобів індивідуального захисту (PPE), які визначені в Європейській Директиві 89/686/ЄЕС, і відповідає положенням цієї директиви. Буь класифікований до категорії II - для загроз середнього ступеню. Категорія II, згідно з Розпорядженням міністра економіки від 21 грудня 2005, вліпое в Польщі позначено Директивою 89/686/ЄЕС (Економічного Європейського Союзу).

Стандарти: EN ISO 20471:2013 "Одег з підвищеною видимістю. Методи випробувань і вимогої"; EN ISO 13688:2013 "Захисний одяг. Загальні вимоги".

Upownowajenij organ z сертифікацій: TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, номер органу: 0197.

Виріб/Опис: Захисний одяг з підвищеною видимістю. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристика розміщена нашої на веб-сайті www.rawpol.com

Призначення виробу: Одяг з підвищеною видимістю призначається для забезпечення кращої видимості користувача при будь якому освітленні, у якому той перебуває в межах поля зору операторів транспортних засобів або іншого механізованого устаткування в денний час і в темряві при світлі фар транспортних засобів. Продукт також захищає від мінімальних ризиків, наслідки яких, у випадку подальшого наростання, можуть бути легко і швидко визначені, наприклад: механічний вплив з пошкодженням наслідками частини засоби зі слабкою дією та легковідновальним ефектом; атмосферний вплив, за винятком надзвичайних та екстремальних явищ: слабкої поштовхи і вібрації, які не несуть загрози для життяво важливих частин тіла і наслідки яких не можуть спричинити до невідворотних пошкоджень тіла.

Обмеження у використанні: Забороняється використовувати продукт не відповідно до призначення, рекомендацій інструкції, а також у випадку ризику потраплення у рухоми частини механізмів. Продукт не захищає незахисні частини тіла. А також не гарантує захисту від ризиків та небезпек, не передаєчних інструкцією.

Експлуатація та обслуговування: Виріб належить до засобів індивідуального захисту, конструкція даного виробу є нескладною, рівень його ефективності відносно мінімальної небезпекі користувач може визначити особисто.

Користуван нессе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб призначений для носіння. Виріб потрібно одягнути на себе. Якщо виріб містить застібки, потрібно їх застібнути. Якщо виріб містить елементи для закріплення, потрібно їх закріпити. Необхідно звернути увагу на те, щоб виріб не стискав рухів (регулюючи розмір виробу за допомогою додатків). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути попередню застібку/ застіжки та розв'язати всі попередні зв'язані елементи, (при наявності). З метою забезпечення оптимального захисту продукт необхідно носити завжди заплечнями, утримувати його в чистоті, а також не обмежувати його видимість шляхом прикриття. Видимість продукту може зменшуватися у випадку неналежного чищення, або його модифікації. Необхідно замінити продукт у випадку, якщо він вищів, або сильно забруднився. Під час носіння світлоповертальні смуги повинні знаходитися зовні. У випадку одностороннього використання продукту з іншими захисними засобами необхідно звертати увагу на сумісне забезпечення захисних функцій залежно від їх призначення. В будь-якому випадку вимоги мають пріоритет. Перед використанням користувач під увагою відповідальності перевіряє, чи продукт відповідає передбачуваним виробничим обставинам, комплектич, чистим, не виділяючі і чи забезпечує належні умови захисні функції. Слід перевірити його на наявність пошкоджень, які б могли мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розривання швів, пошкоджені застіжки, витерті світлоповертальні смуги). У випадку присутності таких явищ, перед використанням необхідно повернути продукт первісній стані (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), а якщо це неможливо – слід його замінити. У процесі роботи також необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає, що термін придатності продукту закінчується. У випадку виникнення будь-яких питань – для їх вирішення необхідно зв'язатися зі спеціалістом відділу безпеки та ігієни праці, виробником або його уповноваженим представником. До комплектації продукту не входять додаткові деталі та запасні частини. Матеріали, з яких виконано виріб, не повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак всім речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та я.кє складовою виробу може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники і т.л. Надзвичайно вразливим особам рекомендується перед використанням попередньо протестувати продукт або звернутися за консультацією до лікаря.

Розмір: Виріб повинен бути відповідного розміру, який необхідно правильно вибрати, тому перед початком робіт одяг слід приміряти. Інформація про розмір виробу розміщена безосередньо на виробі або на етикетці всередині виробу, або на пакеті. Інформація про розмірний асортимент розміщена у стовпці з назвою SIZES. Інформація про повний розмірний асортимент розміщена в таблицях, доступних на сторінці www.rawpol.com.

Додатк та деzinfecція: Рекомендації щодо зберігання та догляду вказані на етикетці виробу. Загалом рекомендується застосовувати доступні у продажу засоби застби та засоби по догляду, призначені саме для того матеріалу, з якого виготовлено дані виріб, а також повинні бути нешкідливими для здоров'я користувача. Не рекомендується використання інших додаткових методів деzinfecції та деzinfecційних засобів, оскільки це може вплинути на зниження рівня захисту.

Пиктограми/Умовні позначення для обслуговування, чистки, які можна застосовувати до їх пояснення:
🧼 – Ручне прання, при макс. Темп. 40°C, 🧼 – Прати при макс.темп. 30°C, 🧼 – Прати при макс.темп. 40°C, 🧼 – Прати при макс.темп. 95°C, 🧼 – Заборонено використовувати відбілювач/лор, 🧼 – Не віджирати, 🧼 – Прасувати при темп. 200°C, 🧼 – Прасувати при темп. 150°C, 🧼 – Прасувати при темп. 110°C, 🧼 – Не прасувати, 🧼 – Хімічна заборонена, max 25 x – максимальна кількість циклів чищення.

Визначена максимальна кількість разів чищення є єдиним чинником, який впливає на термін придатності одягу. Термін придатності також залежить від способу використання, зберігання тощо.

Зберігання: Продукт слід зберігати в сухому, добре провітрюваному місці, оберегаючи від попадання прямого сонячного світла. Надмірна вологість повітря, температура чи інтенсивне світло можуть шкідливо впливати на його якість. Виробник не несе відповідальності за дефекти виробу, що виникли внаслідок порушення рекомендацій щодо його зберігання.

Вид пакету: Рекомендується продаж (включая транспортування) виробу в картонному пакеті або в поліетиленовому пакеті. Завантаження, перевіз та розвантаження повинні відбуватися в умовах забезпечення захисту від замочування, забруднення та пошкодження.

Тривалість експлуатації можна визначити на основі зношення виробу. З огляду на неодноруду інтенсивність використання та вплив середовища, наприклад, сонячного світла, дощу і т.л. став неможливим визначити конкретний термін тривалості експлуатації. Якщо ремонт виробу призводить до зниження його рівня захисту, то виріб втрачає свої захисні властивості. Виріб, на якому виявлено механічні пошкодження, потрібно відмовитися або негайно замінити.

Дата виготовлення: Вказана на збірному пакеті або на виробі з номером партії, н.п. **290120191234**; роз'яснення: третя та четверта цифра означають місяць виготовлення, наступні чотири цифри означають рік виготовлення. Решта цифр за вивчаєденими ідентифікують номер партії. Якщо у результаті правових змін чи дії інших факторів дана інструкція втратить свою актуальність, тоді потрібно завантажити її нову версію. Актуальні інструкції доступні на веб-сайті www.rawpol.com, www.support.rawpol.com або www.rawpol.com.pl/PIP. Електронна версія даної інструкції –це v. XXX. XXX означає наступний номер версії. Перед початком виконання робіт з'ясуйте, чи інформація в інструкції з експлуатації є актуальною/стоюється саме щодо виробу, ознайомтесь зі змістом інструкції, а також зберігайте її протягом усього періоду експлуатації виробу, призначеного для індивідуального захисту.

Якщо умовні позначення, вказані в інструкції, не співпадають з позначеннями, розміщеними на виробі або на пакеті, це означає, що інструкція з експлуатації стосується іншої партії виробів або іншого виробу. З метою отримання документу на отриманий вами товар або партію товарів, необхідно звернутися до особи, яка взаімаьлась з поставщиком товару, виробника або уповноваженого представника виробника. Обов'язково перевірте, чи інформація в інструкції з експлуатації є актуальною/стоюється саме цього виробу. Якщо інформація в інструкції є неактуальною або не стоується отриманої партії товарів, слід негайно придбати інструкцію з експлуатації з актуальною інформацією/яка стоується отриманих виробів та ознайомитись з її змістом. **Обов'язково ознайомтеся з інструкцією з експлуатації, інформація в ній є актуальною/стоюється.**

ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ МОЖНА НЕОДНОРАЗОВО КОПІЮВАТИ, ЩО НАДАЄ КОЖНОМУ КОРИСТУВАЧЕВИ МОЖЛИВІСТЬ ОЗНАЙОМИТИСЯ З НЕЮ.
Пояснення символів: A/C – внутрішній товарний код APP; P/C – товарний код виробника, NUMBER – артикульний номер, SIZES – доступний діапазон розмірів, COLORS – доступна гама кольорів, PACKING – кількість продукту у найменшій упаковці/кількість у ящику, CЄ – знак відповідності, STANDARDS – стандарти, APP – уповноважений представник виробника, 🧼 – номер партії й дата виробництва, 🧼 – ідентифікаційний знак APP, 🧼 – ознайомтеся з інструкцією із застосування, BRANCHES – пояснення пиктограм гаулей, для яких рекомендований продукт, можна знайти на (www.rawpol.com), 🧼 2 – Графічний знак, який вказує на передбачуване використання захисного одягу – захисний одяг (обладнання) з підвищеною відимістю, а також номер, який вказує клас захисного одягу, відповідно до EN ISO 20471:2013.

Невід'ємною частиною упаковки є інструкція, яка одночасно є й арлікном. Відповідно до Європейської Директиви 89/686/ЄЕС ст.13 п. 2 та п. 2.12 (додаток II) дозволяється не наносити на виріб всі маркувальні знаки. Інформація про маркувальні знаки/умовні позначення, розміщена в інструкції, є допоміжною також у тому випадку, коли під впливом зовнішніх факторів маркувальні знаки на виробі будуть знищені/нерозбірливі. Відсутність інформації про маркувальні знаки/умовні позначення в інструкції означає, що вони не мають істотного впливу на безпеку та здоров'я користувача. Виріб та його упаковку слід утилізувати згідно з діючими місцевими положеннями. Інформація, яка стоується складу виробу та його упаковки, доступна на www.rawpol.com.

EN NÁVOD PRO UŽIVATELE OCHRANNÝCH PROSTŘEDKŮ KAT II.
OPrávněný zástupce výrobce (APP): RAW-POL EXPORT-IMPORT Sp. J., Julianoův 50, 96-200 Rawa Maz / Polsko. Tento výrobek patří mezi prostředky individuálního ochrany (PPE) uvedené v směrnici 89/686/EHS a splňuje pokyny této směrnice. Běh zařazen do kategorie II – pro ohrožení střední úrovně. Kategorie II, podle Nařízení ministru hospodářství ze dne 21. prosince 2005, které v Polsku zavádí ustanovení směrnice 89/686/EHS.

Standardy: EN ISO 20471:2013 "Výstražné oděvy s vysokou viditelností. Metody zkouení a podavky"; EN ISO 13688:2013

rendelkezéseit Lengyelországban bevezető Gazdasági Miniszter 2005. december 21-i Rendelkezése szerinti 2. kategória. **Szabványok:** EN ISO 20471:2013 "Jó láthatóságú biztósító ruházat. Vizsgálati módszerek és követelmények"; EN ISO 13688:2013 "Védőruházat. Általános követelmények".

Notifikációs központ: TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany, notifikációs központ száma: 0197.

Termék/leírás: Intenzív láthatóságú védőruha. A termék részletes jellemzése a www.rawpol.com oldalon található **Remekelt:** Intenzív láthatóságú ruházat a felhasználó nagyobb biztonságának biztosítására szolgál minden fényszennyezésű munkán, amikor az járművek vagy egyéb mechanikus eszközök kezelőinek látókörükben tartózkodni napnál körülmények között; vagy sötétben a járművek megvilágításában. A termék minimális veszélyekkel szemben is védelem nyújt, mely-ekazok esetében közzé kell említenünk, hogy a termék nem véd a következők ellen: a) a szél által okozott károsodások; b) a víz által okozott károsodások; c) a szél által okozott károsodások; d) a szél által okozott károsodások; e) a szél által okozott károsodások; f) a szél által okozott károsodások; g) a szél által okozott károsodások; h) a szél által okozott károsodások; i) a szél által okozott károsodások; j) a szél által okozott károsodások; k) a szél által okozott károsodások; l) a szél által okozott károsodások; m) a szél által okozott károsodások; n) a szél által okozott károsodások; o) a szél által okozott károsodások; p) a szél által okozott károsodások; q) a szél által okozott károsodások; r) a szél által okozott károsodások; s) a szél által okozott károsodások; t) a szél által okozott károsodások; u) a szél által okozott károsodások; v) a szél által okozott károsodások; w) a szél által okozott károsodások; x) a szél által okozott károsodások; y) a szél által okozott károsodások; z) a szél által okozott károsodások; aa) a szél által okozott károsodások; ab) a szél által okozott károsodások; ac) a szél által okozott károsodások; ad) a szél által okozott károsodások; ae) a szél által okozott károsodások; af) a szél által okozott károsodások; ag) a szél által okozott károsodások; ah) a szél által okozott károsodások; ai) a szél által okozott károsodások; aj) a szél által okozott károsodások; ak) a szél által okozott károsodások; al) a szél által okozott károsodások; am) a szél által okozott károsodások; an) a szél által okozott károsodások; ao) a szél által okozott károsodások; ap) a szél által okozott károsodások; aq) a szél által okozott károsodások; ar) a szél által okozott károsodások; as) a szél által okozott károsodások; at) a szél által okozott károsodások; au) a szél által okozott károsodások; av) a szél által okozott károsodások; aw) a szél által okozott károsodások; ax) a szél által okozott károsodások; ay) a szél által okozott károsodások; az) a szél által okozott károsodások; ba) a szél által okozott károsodások; bb) a szél által okozott károsodások; bc) a szél által okozott károsodások; bd) a szél által okozott károsodások; be) a szél által okozott károsodások; bf) a szél által okozott károsodások; bg) a szél által okozott károsodások; bh) a szél által okozott károsodások; bi) a szél által okozott károsodások; bj) a szél által okozott károsodások; bk) a szél által okozott károsodások; bl) a szél által okozott károsodások; bm) a szél által okozott károsodások; bn) a szél által okozott károsodások; bo) a szél által okozott károsodások; bp) a szél által okozott károsodások; bq) a szél által okozott károsodások; br) a szél által okozott károsodások; bs) a szél által okozott károsodások; bt) a szél által okozott károsodások; bu) a szél által okozott károsodások; bv) a szél által okozott károsodások; bw) a szél által okozott károsodások; bx) a szél által okozott károsodások; by) a szél által okozott károsodások; bz) a szél által okozott károsodások; ca) a szél által okozott károsodások; cb) a szél által okozott károsodások; cc) a szél által okozott károsodások; cd) a szél által okozott károsodások; ce) a szél által okozott károsodások; cf) a szél által okozott károsodások; cg) a szél által okozott károsodások; ch) a szél által okozott károsodások; ci) a szél által okozott károsodások; cj) a szél által okozott károsodások; ck) a szél által okozott károsodások; cl) a szél által okozott károsodások; cm) a szél által okozott károsodások; cn) a szél által okozott károsodások; co) a szél által okozott károsodások; cp) a szél által okozott károsodások; cq) a szél által okozott károsodások; cr) a szél által okozott károsodások; cs) a szél által okozott károsodások; ct) a szél által okozott károsodások; cu) a szél által okozott károsodások; cv) a szél által okozott károsodások; cw) a szél által okozott károsodások; cx) a szél által okozott károsodások; cy) a szél által okozott károsodások; cz) a szél által okozott károsodások; ca) a szél által okozott károsodások; cb) a szél által okozott károsodások; cc) a szél által okozott károsodások; cd) a szél által okozott károsodások; ce) a szél által okozott károsodások; cf) a szél által okozott károsodások; cg) a szél által okozott károsodások; ch) a szél által okozott károsodások; ci) a szél által okozott károsodások; cj) a szél által okozott károsodások; ck) a szél által okozott károsodások; cl) a szél által okozott károsodások; cm) a szél által okozott károsodások; cn) a szél által okozott károsodások; co) a szél által okozott károsodások; cp) a szél által okozott károsodások; cq) a szél által okozott károsodások; cr) a szél által okozott károsodások; cs) a szél által okozott károsodások; ct) a szél által okozott károsodások; cu) a szél által okozott károsodások; cv) a szél által okozott károsodások; cw) a szél által okozott károsodások; cx) a szél által okozott károsodások; cy) a szél által okozott károsodások; cz) a szél által okozott károsodások; ca) a szél által okozott károsodások; cb) a szél által okozott károsodások; cc) a szél által okozott károsodások; cd) a szél által okozott károsodások; ce) a szél által okozott károsodások; cf) a szél által okozott károsodások; cg) a szél által okozott károsodások; ch) a szél által okozott károsodások; ci) a szél által okozott károsodások; cj) a szél által okozott károsodások; ck) a szél által okozott károsodások; cl) a szél által okozott károsodások; cm) a szél által okozott károsodások; cn) a szél által okozott károsodások; co) a szél által okozott károsodások; cp) a szél által okozott károsodások; cq) a szél által okozott károsodások; cr) a szél által okozott károsodások; cs) a szél által okozott károsodások; ct) a szél által okozott károsodások; cu) a szél által okozott károsodások; cv) a szél által okozott károsodások; cw) a szél által okozott károsodások; cx) a szél által okozott károsodások; cy) a szél által okozott károsodások; cz) a szél által okozott károsodások; ca) a szél által okozott károsodások; cb) a szél által okozott károsodások; cc) a szél által okozott károsodások; cd) a szél által okozott károsodások; ce) a szél által okozott károsodások; cf) a szél által okozott károsodások; cg) a szél által okozott károsodások; ch) a szél által okozott károsodások; ci) a szél által okozott károsodások; cj) a szél által okozott károsodások; ck) a szél által okozott károsodások; cl) a szél által okozott károsodások; cm) a szél által okozott károsodások; cn) a szél által okozott károsodások; co) a szél által okozott károsodások; cp) a szél által okozott károsodások; cq) a szél által okozott károsodások; cr) a szél által okozott károsodások; cs) a szél által okozott károsodások; ct) a szél által okozott károsodások; cu) a szél által okozott károsodások; cv) a szél által okozott károsodások; cw) a szél által okozott károsodások; cx) a szél által okozott károsodások; cy) a szél által okozott károsodások; cz) a szél által okozott károsodások; ca) a szél által okozott károsodások; cb) a szél által okozott károsodások; cc) a szél által okozott károsodások; cd) a szél által okozott károsodások; ce) a szél által okozott károsodások; cf) a szél által okozott károsodások; cg) a szél által okozott károsodások; ch) a szél által okozott károsodások; ci) a szél által okozott károsodások; cj) a szél által okozott károsodások; ck) a szél által okozott károsodások; cl) a szél által okozott károsodások; cm) a szél által okozott károsodások; cn) a szél által okozott károsodások; co) a szél által okozott károsodások; cp) a szél által okozott károsodások; cq) a szél által okozott károsodások; cr) a szél által okozott károsodások; cs) a szél által okozott károsodások; ct) a szél által okozott károsodások; cu) a szél által okozott károsodások; cv) a szél által okozott károsodások; cw) a szél által okozott károsodások; cx) a szél által okozott károsodások; cy) a szél által okozott károsodások; cz) a szél által okozott károsodások; ca) a szél által okozott károsodások; cb) a szél által okozott károsodások; cc) a szél által okozott károsodások; cd) a szél által okozott károsodások; ce) a szél által okozott károsodások; cf) a szél által okozott károsodások; cg) a szél által okozott károsodások; ch) a szél által okozott károsodások; ci) a szél által okozott károsodások; cj) a szél által okozott károsodások; ck) a szél által okozott károsodások; cl) a szél által okozott károsodások; cm) a szél által okozott károsodások; cn) a szél által okozott károsodások; co) a szél által okozott károsodások; cp) a szél által okozott károsodások; cq) a szél által okozott károsodások; cr) a szél által okozott károsodások; cs) a szél által okozott károsodások; ct) a szél által okozott károsodások; cu) a szél által okozott károsodások; cv) a szél által okozott károsodások; cw) a szél által okozott károsodások; cx) a szél által okozott károsodások; cy) a szél által okozott károsodások; cz) a szél által okozott károsodások; ca) a szél által okozott károsodások; cb) a szél által okozott károsodások; cc) a szél által okozott károsodások; cd) a szél által okozott károsodások; ce) a szél által okozott károsodások; cf) a szél által okozott károsodások; cg) a szél által okozott károsodások; ch) a szél által okozott károsodások; ci) a szél által okozott károsodások; cj) a szél által okozott károsodások; ck) a szél által okozott károsodások; cl) a szél által okozott károsodások; cm) a szél által okozott károsodások; cn) a szél által okozott károsodások; co) a szél által okozott károsodások; cp) a szél által okozott károsodások; cq) a szél által okozott károsodások; cr) a szél által okozott károsodások; cs) a szél által okozott károsodások; ct) a szél által okozott károsodások; cu) a szél által okozott károsodások; cv) a szél által okozott károsodások; cw) a szél által okozott károsodások; cx) a szél által okozott károsodások; cy) a szél által okozott károsodások; cz) a szél által okozott károsodások; ca) a szél által okozott károsodások; cb) a szél által okozott károsodások; cc) a szél által okozott károsodások; cd) a szél által okozott károsodások; ce) a szél által okozott károsodások; cf) a szél által okozott károsodások; cg) a szél által okozott károsodások; ch) a szél által okozott károsodások; ci) a szél által okozott károsodások; cj) a szél által okozott károsodások; ck) a szél által okozott károsodások; cl) a szél által okozott károsodások; cm) a szél által okozott károsodások; cn) a szél által okozott károsodások; co) a szél által okozott károsodások; cp) a szél által okozott károsodások; cq) a szél által okozott károsodások; cr) a szél által okozott károsodások; cs) a szél által okozott károsodások; ct) a szél által okozott károsodások; cu) a szél által okozott károsodások; cv) a szél által okozott károsodások; cw) a szél által okozott károsodások; cx) a szél által okozott károsodások; cy) a szél által okozott károsodások; cz) a szél által okozott károsodások; ca) a szél által okozott károsodások; cb) a szél által okozott károsodások; cc) a szél által okozott károsodások; cd) a szél által okozott károsodások; ce) a szél által okozott károsodások; cf) a szél által okozott károsodások; cg) a szél által okozott károsodások; ch) a szél által okozott károsodások; ci) a szél által okozott károsodások; cj) a szél által okozott károsodások; ck) a szél által okozott károsodások; cl) a szél által okozott károsodások; cm) a szél által okozott károsodások; cn) a szél által okozott károsodások; co) a szél által okozott károsodások; cp) a szél által okozott károsodások; cq) a szél által okozott károsodások; cr) a szél által okozott károsodások; cs) a szél által okozott károsodások; ct) a szél által okozott károsodások; cu) a szél által okozott károsodások; cv) a szél által okozott károsodások; cw) a szél által okozott károsodások; cx) a szél által okozott károsodások; cy) a szél által okozott károsodások; cz) a szél által okozott károsodások; ca) a szél által okozott károsodások; cb) a szél által okozott károsodások; cc) a szél által okozott károsodások; cd) a szél által okozott károsodások; ce) a szél által okozott károsodások; cf) a szél által okozott károsodások; cg) a szél által okozott károsodások; ch) a szél által okozott károsodások; ci) a szél által okozott károsodások; cj) a szél által okozott károsodások; ck) a szél által okozott károsodások; cl) a szél által okozott károsodások; cm) a szél által okozott károsodások; cn) a szél által okozott károsodások; co) a szél által okozott károsodások; cp) a szél által okozott károsodások; cq) a szél által okozott károsodások; cr) a szél által okoz